

Макеева Л.Н., Чернышова Т.Г.

## ПСИХОЛОГО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ НАВЫКОВ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕХОДНОГО ЭТАПА ОТ ШКОЛЫ К ВУЗУ

Важной задачей обучения иностранным языкам вообще и в переходный период от школы к вузу в частности является выработка навыков и умений, обеспечивающих практическое владение ими как в рецептивном, так и в репродуктивном плане.

Данная проблема всё ещё остаётся нерешённой в психологии и методике преподавания иностранных языков. Сам термин “навык” по-разному трактуется в психологической и методической литературе, нет единого мнения и об этапах, необходимых и достаточных для формирования таких основных качеств, как гибкость, устойчивость и т.д. Естественно, что, не определив понятие “навык”, едва ли можно разрабатывать оптимальную систему обучения во время переходного периода, направленную на повторение материала, предусмотренного программой средней общеобразовательной школы, и овладение материалом, предусмотренным программой вузов неязыковых специальностей.

Обычно навыком называют те временные связи, которые могут воспроизводиться при минимальном возбуждении корковых клеток и действовать стереотипно.

Важным является вопрос об участии сознания в формировании навыка. На каких этапах формирования навыка сознание выступает на первый план, не установлено. Ряд зарубежных психологов (Scinner, Watson) рассматривает как упрочившуюся реакцию животного или человека в ответ на внешние раздражители. Они отрицают значение теории и считают выработку навыка чисто механическим процессом.

Из советских психологов одни (Б.В. Беляев, З.И. Ходжаева) считают, что навыки функционируют “автоматически”, т.е. без участия сознания. Другие (Л.Г. Воронин, П.А. Рудник) полагают, что навыки остаются сознательными действиями, как бы ни были они автоматизированы, что они теснейшим образом связаны с сознанием, всегда в той или иной форме находятся под контролем сознания. “Наличие навыков, основанных на автоматизированных способах выполнения действия, ещё не даёт основания рассматривать навык в целом как бессознательно выполняемое действие. В своём большинстве навыки – человеческие действия, теснейшим образом связанные с сознанием и им обуславливаемые” [2].

Третья группа психологов (Д.Н. Богоявленский, А.Н. Леонтьев, А.А. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн) пришла к выводу, что в функционировании навыков проявляются как сознательность, так и автоматизированность. А.Н. Леонтьев и А.А. Леонтьев выделяют четыре типа сознания:

1. актуальное сознание, когда предмет осознания находится в светлом поле внимания;
2. сознательный контроль, когда предмет непосредственно не осознаётся, но в любой момент может быть осознан;
3. бессознательный контроль, когда предмет соотносится с эталоном, который находится в памяти;
4. уровень неосознанности, когда актуально осознаётся лишь содержание высказывания.

На первом этапе формирования навыка действие выполняется осознанно. Автоматизируясь, действие становится бессознательным, но в случае затруднения человек снова действует осознанно для того, чтобы преодолеть трудность.

Всякое действие осуществляется путём выполнения различных операций. Под операцией понимается способ выполнения действия. Операция представляет собой содержание всякого действия, но не тождественна с ним. Одно и то же действие может осуществляться разными операциями, так же как и разные могут осуществляться одними и теми же операциями [3]. Однако выполнение всякой новой для человека операции связано с возникновением относительно сильного очага возбуждения в коре мозга, которое в силу отрицательной индукции тормозит другие участки коры, тем самым препятствует успешному выполнению других операций. Это относится к выполнению операций с элементами ещё недостаточно усвоенного нового языка. Таким образом, сознательные операции сначала формируются как целенаправленные процессы, которые только потом приобретают форму автоматизированного навыка.

Так, при произнесении иноязычного слова студент должен произнести последовательность звуков. У подготовленного студента произнесение отдельных звуков не является самостоятельным действием, так как произносительные навыки у него уже сформировались. У неподготовленного студента произнесение звуков данного слова является целью, но после отработки звуков в качестве цели выступает произнесение слова. Произнесение новых звуков перестаёт осознаваться, но может быть осознано при возникших затруднениях.

Общее определение навыка позволяет определить понятие языкового навыка. Наиболее приемлемым, на наш взгляд, является определение, данное А.А. Леонтьевым, который считает, что иноязычный языковой навык – это способность учащегося осуществлять ту или иную речевую операцию наилучшим образом по оптимальным параметрам. Оптимальными параметрами языкового навыка он считает: автоматизированность, устойчивость, возможность переноса и обобщения, возможность осознания.

В теории навыков важным является вопрос о первичности и вторичности навыков и умений. О месте навыков и умений в деятельности человека существуют различные мнения. Одни исследователи (Е.И. Кабанова-Меллер, П.А. Рудик) рассматривают умение как исходное для образования навыка. По их мнению, конечной целью овладения данным действием является навык. Схематически эту концепцию можно изобразить следующим образом: ЗНАНИЯ → УМЕНИЯ → НАВЫКИ.

Другие исследователи (Н.Л. Воронин, Г.Г. Городилова, И.А. Зимняя) считают, что навыки предшествуют умениям, подготавливают умения, рассматривают развитие умений на основе навыков и параллельно с ними.

#### НАВЫКИ → УМЕНИЯ

Третьи исследователи (В.А. Артёмов, Б.В. Беляев, В.С. Цетлин) подразделяют умения на “первичные” и “вторичные”. Схематически эту концепцию можно изобразить следующим образом:

#### ЗНАНИЯ → ПЕРВИЧНЫЕ УМЕНИЯ → НАВЫКИ → ВТОРИЧНЫЕ УМЕНИЯ

Попытаемся проанализировать, что подразумевают авторы под понятием “первичные умения”. Считается, что первичное умение – это действие, которое совершает обучаемый после получения инструкций. Обучение иностранному языку основано на формировании речевых ассоциаций (временных связей). Так, материал, т.е. новые временные связи, сообщается преподавателем, а студент реализует эти установленные связи в ряде частных случаев. Это элементарные умения, т.е. действия, возникшие на основе знаний или в результате подражания. Умение-мастерство возникает на основе уже выработанных навыков и знаний [4]. Мы придерживаемся последней точки зрения, рассматривая развитие умения – творчества на основе навыков, полагая, что деятельность по усвоению знаний возможна посредством перехода операций в действие. Схематически это можно изобразить следующим образом:

#### ЗНАНИЯ → ПЕРВИЧНЫЕ УМЕНИЯ ЯЗЫКОВЫЕ НАВЫКИ → РЕЧЕВЫЕ УМЕНИЯ

Языковые навыки неоднородны. Одни из них используются в устной, другие в письменной речи.

Как в устной, так и в письменной речи различают рецептивные и репродуктивные навыки, которые имеют черты сходства и различия. Это обусловлено особенностями активной и пассивной сторон устной и письменной речи.

Известно, что практическое владение языком складывается из аудирования, говорения, чтения и письма, в основе которых лежит мотивационно – мыслительная деятельность. Эти речевые умения осуществляются при помощи механизмов кратковременной и долговременной памяти, а также хорошо сформированных навыков. Психологи отмечают, что важным показателем овладения навыком является сохранение успешности действия при включении его в системы других, более сложных действий.

Как и любой навык, языковой навык характеризуется точностью выполнения действий, отсутствием ошибок, быстротой выполнения действий. Данные показатели отсутствуют у большинства студентов-первокурсников, что говорит о несформированности языковых навыков.

Учитывая трудности формирования навыков во время переходного периода, нами были разработаны методические приёмы проведения подготовительного курса со студентами-ветеринарами с учётом психологических закономерностей становления навыков, предусматривающих упражнения, основанные на индивидуализации заданий, самостоятельной работе, на повышении удельного веса коррективной работы и т.д.

Принимая во внимание конкретные условия обучения в неязыковом вузе, психологию студенческого возраста и то, что именно для этого возраста характерна наибольшая пластичность и переключаемость в формировании сложных психомоторных и других навыков, наивысшая активность оперативной памяти и скорость переключения внимания и т.д. [5], мы пришли к выводу, что в основу формирования языковых навыков могут быть положены подходы Л.Г. Воронина [6] и Л.Б. Ительсона [7], на основе которых можно выделить следующую последовательность формирования языковых навыков:

1. Объяснение языкового материала преподавателем и осознание его студентами.
2. Имитация языкового материала студентами.
3. Воспроизведение языкового материала студентами.
4. Запечатление языкового материала, связанное с его повторением, и генерализация навыка.

Последовательность операций при становлении навыка непосредственно связана с определенными условиями, в которых навык формируется успешно:

1. Выполнение каждой операции должно быть доведено до автоматизма, что выражается в скорости выполнения операции.
2. Переход к следующей операции определяется скоростью и правильностью предыдущей.

Так, если студенты безошибочно читают слова, словосочетания за оптимальное время, т.е. близкое к скорости чтения на родном языке, не останавливаются для того, чтобы найти нужную форму выполнения действия, то это значит, что у них сформировались навыки чтения.

Достигается автоматизм при помощи упражнений, под которыми понимается многократное выполнение определенных действий с целью выработки и совершенствования умений и навыков.

Как уже подчеркивалось, основной целью обучения языковому материалу во время подготовительного курса является формирование у студентов языковых (фонетических, лексических и грамматических) навыков, как одного из важнейших компонентов речевых умений аудирования, говорения, чтения и письма.

Обучение языковому материалу осуществляется в соответствии с этапами формирования языковых навыков, которые упоминались выше, посредством системы упражнений.

Анализ литературы по психологии и методике преподавания иностранных языков, а также личный опыт позволили выработать следующие требования к упражнениям:

- а) многократность повторения языкового материала;

- б) постоянный переход от овладения простыми действиями к выполнению более сложных, образующих определенную систему элементарных операций;
- в) рациональное распределение повторений во времени;
- г) связь между усвоенным ранее и новым языковым материалом;
- д) опора на возможно большее количество анализаторов, что обеспечивается опорой на устную и письменную речь.

На основе разработанной системы упражнений с учетом этапов формирования языковых навыков было создано пособие для студентов-первокурсников ветеринарного факультета, которое было апробировано в Крымском сельскохозяйственном институте в 1990-91 гг..

#### **БИБЛИОГРАФИЯ**

1. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. – М.: АПН СССР, 1946. – 704 с.
2. П.А. Рудик П.А. Психология. – М.: Просвещение. – 1967.- С. 127.
3. Леонтьев А.Н. Проблемы развития психики. – Издательство Мос-го ун-та, 1972. – С. 517.
4. Общая психология /Под ред. А.В. Петровского – М.: Просвещение, 1986. – 464 с.
5. Ананьев Б.Г. Психофизиология студенческого возраста и усвоение знаний // Вестник высшей школы. – 1972 – №7. - С.17-25.
6. Воронин Л.Г., Богдагова И.И., Бурлаков Ю.А. К теории умений и навыков // Новые исследования в педагогических науках. – М.: Просвещение, 1967. – Вып. X. - С.137-142.
7. Ительсон Л.Б. Лекции по общей психологии. – Владимир, Владимирск. Гос. Пед. Ин-т, 1970, – 368 с.